Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **74 (1956)**

Heft 273

PDF erstellt am: **26.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 273 Bern, Dienstag 20. November 1956 — 74. Jahrgang — 74e année — Berne, mardi 20 novembre 1956 **No 273**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21650 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.–, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 162793–162806.
Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende.
Congenco, Compagnie de commerce général S.A. en liquidation, à Lausanne.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung des EVD über Produzentenrichtpreise und Uebernahmepreise für inländische, feldbesichtigte und anerkannte Saatkartoffeln. – Ordonnance du DEP fixant les prix indicatifs à la production et les prix à la prise en charge des plants de pommes de terre reconnus. – Ordinanza del DEP concernente i prezzi indicativi alla produzione e i prezzi delle patate da semina indigene, provenienti da colture visitate e riconosciute, ritirate dagli importatori.
Postpakete nach dem Ausland; Zolldeklarationen. – Colis postaux pour l'étranger; déclarations en douane. – Pacchi postali per l'estero; dichiarazioni doganali.
«Le revenu national net de la Suisse» (extrait de «La Vie économique» No 10).

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Das Obergericht des Kantons Zürich, II. Zivilkammer, hat mit Beschluss vom 16. März 1956 den Aufruf des nachstehend bezeichneten Schuldbriefs bewilligt: Inhaberschuldbrief von Fr. 2000, datiert den 21. September 1928, lastend im zweiten Rang auf einem Wohnhaus mit Schweinestallanbau, Assek. Nr. 1498, einer Are 10 m² Gebäudevorplatz, Hofraum und Garten, sowie dem ideellen Siebentel von zwei Aren 9,6 m² Platz auf dem Bühl in Unter-Wetzikon (Grundprotokoll Wetzikon Bd. 21, pg. 220); ursprünglicher Schuldner und Pfandeigentümer: Gottfried Bürki, geb. 1883, von Unterlagenegg (Bern), gest. 1950; ursprünglicher Gläubiger: Jakob Wüest, alt Briefträger, Küsnacht (Zürich); heutiger Pfandeigentümer: Otto Angst, geb. 1896, alt Metzgermeister, von Wil bei Rafz, in Ober-Wetzikon.

Jedermann, der über den Verbleib dieses Schuldbriefs Auskunft zu geben vermag, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen Jahresfrist, von der ersten Publikation dieses Aufrufs im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, entsprechende Anzeige zu erstatten. Geht keine Meldung ein, so wird der Schuldbrief seinerzeit als kraftlos erklärt.

Hinwil, den 21. März 1956. (188[1])

Im Namen des Bezirksgerichtes Hinwil,
der Gerichtsschreiber: Dr. M. Rüegg.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes Zürich vom 3. Juli 1956 wurde der Aufruf folgender Werttitel bewilligt:

1. Schuldbrief von Fr. 60 000, Grundprotokoll Obermeilen (Zürich) Bd. 20, pg. 484, haftend im 1. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 3481 (alte Kat. Nr. 34) in Obermeilen; Schuldner: Robert Häny-Schnorf, Fabrikant, wohnhaft gewesen in Obermeilen; datiert vom 3. Mai 1934; ausgestellt zu Gunsten der Zürcher Kantonalbank in Zürich vom Grundbuchamt Meilen.
2. Schuldbrief von Fr. 20 000, Grundprotokoll Obermeilen (Zürich) Bd. 19, pg. 140, haftend im 2. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 3481 in Obermeilen; Schuldner: Robert Häny-Schnorf, Fabrikant, wohnhaft gewesen in Obermeilen; datiert vom 8. September 1922, ausgestellt zu Gunsten des Inhabers vom Grundbuchamt Meilen.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Schuldbriefe Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich innert Jahresfrist, von heute an, auf der Kanzlei des Bezirksgerichtes Meilen zu melden. Nach unbenütztem Ablauf der Frist werden die Schuldbriefe kraftlos erklärt. (17³/57)

Meilen, den 19. Juli 1956. **Im Namen des Bezirksgerichtes Meilen,**
der Substitut: Dr. W. Bürkli.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes Zürich vom 3. Juli 1956 wurde der Aufruf des folgenden Werttitels bewilligt:

Schuldbrief von Fr. 3000, datiert den 7. November 1935; haftend im II. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 2665 im Saurenbach, Männedorf (Pfandbuch Männedorf Bd. 1, pg. 125/6); ursprünglicher Schuldner: Hermann Schindler, geb. 1891, Schlosser, von Worb, wohnhaft gewesen Saurenbach, Männedorf; späterer Schuldner: Heinrich Maurer-Schenk, geb. 10. Oktober 1870, gestorben 20. Oktober 1955, a. Schmiedmeister, von Uhwiesen, wohnhaft gewesen im Saurenbach, Männedorf; ausgestellt zu Gunsten des Inhabers; letztbekannter Gläubiger: Robert Wild, Dübendorf.

Jedermann, der über das Schicksal dieses Schuldbriefes Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich innert Jahresfrist, von heute an, auf der Kanzlei des Bezirksgerichtes Meilen zu melden. Nach unbenütztem Ablauf der Frist wird der Schuldbrief als kraftlos erklärt. (18³/57)

Meilen, den 19. Juli 1956. **Im Namen des Bezirksgerichtes Meilen,**
der Substitut: Dr. W. Bürkli.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

16. November 1956.
Schwimmbadgenossenschaft Zell, in Zell. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 24. August 1956 eine Genossenschaft. Sie bezweckt, im Interesse der Mitglieder und der gesamten Bevölkerung die Erstellung und den Betrieb eines Schwimm- und Sonnenbades in der Gemeinde Zell. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 25, Fr. 50 und Fr. 100. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet allein deren Vermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus mindestens sieben Mitgliedern. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder dem Kassier. Es sind dies: Emil Häfelin, von Winterthur, Präsident; Karl Feucht, von Zell (Zürich), Vizepräsident; Emil Stahel, von Zell (Zürich), Aktuar, und Leo Scheuring, von Ettenhausen-Aadorf (Thurgau), Kassier, alle in Zell. Geschäftsdomizil: in Kollbrunn (bei Emil Häfelin).

16. November 1956. Chemische Produkte usw.
Leukon A.-G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 52 vom 3. März 1955, Seite 594), Fabrikation von chemischen Produkten usw. Die Generalversammlung vom 13. November 1956 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 1000 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 750 000 auf Fr. 1 750 000, eingeteilt in 1750 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll einbezahlt.

16. November 1956.
«KOX» Kohlen-Import A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1955, Seite 1478). Willy Max Keller ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hugo Grüebler, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Die Prokura von Otto Dürsteler ist erloschen.

16. November 1956. Maschinen usw.
Famag A.-G., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 169 vom 22. Juli 1955, Seite 1925), Industrievertretungen, Fabrikation von Maschinen usw. Die Prokura von Ernst Mauch ist erloschen.

16. November 1956.
Intever Textil-Verkaufs-G.m.b.H., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 188 vom 13. August 1956, Seite 2085). Die Prokura von Erich Schaufelberger ist erloschen.

16. November 1956. Industrieerzeugnisse.
Erwin Frey & Co., in Zürich 10, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 238 vom 12. Oktober 1954, Seite 2602), Export von schweizerischen Industrieerzeugnissen. Neues Geschäftsdomizil: Langstrasse 119, in Zürich 4.

16. November 1956.
Verband schweizerischer Eisenwarenhändler, in Zürich 1, Verein (SHAB. Nr. 33 vom 9. Februar 1955, Seite 383). Die Unterschrift von Hans Plüss ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Gottfried Spycher, von Basel und Köniz, in Basel, Kassier der Verbandsleitung.

16. November 1956.
Armin Haas, Teppichreinigung «Klopf-Häsli», in Zürich (SHAB. Nr. 67 vom 20. März 1956, Seite 733). Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «Eisenhut & Haas, Teppichpflege», in Zürich, erloschen.

16. November 1956.
Eisenhut & Haas, Teppichpflege, in Zürich 9. Unter dieser Firma besteht eine Kollektivgesellschaft, die am 15. September 1956 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Armin Haas, Teppichreinigung ‚Klopf-Häsli'», in Zürich, übernommen hat. Gesellschafter sind Jakob Eisenhut, von Gais, in Zürich 9, und Armin Haas, von Zürich, in Zürich 3. Teppichreinigung mittels fahrbarer Teppichklopfmaschine sowie Druckluft-Entstaubung und Reparatur von Teppichen. Baslerstrasse 102.

16. November 1956.
Fontana & Neri, Blitz-Taxi, in Zürich 4. Unter dieser Firma sind Aldo Fontana, von Zürich, in Zürich 4, und Enrico Neri, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich 3, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juni 1951 ihren Anfang genommen hat. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Einzelunterschrift ist erteilt an Clementine Neri, geb. Fontana, italienische Staatsangehörige, in Zürich. Taxameterbetrieb und Autovermietung. Sihlhallenstrasse 11.

16. November 1956. Bureauapparate usw.
Kobler & Co., in Zürich 6, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1946, Seite 2242), Fabrikation und Engrosvertrieb von Bureauapparaten und Spezialartikeln usw. Der Gesellschafter Werner Kobler wohnt nun in Zürich 6. Einzelprokura ist erteilt an Dr. Marx Kobler, von Zürich und Oberriet, in Zürich.

16. November 1956. Buchbinderei usw.
Albert Niedermann, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1947, Seite 3358), Buchbinderei usw. Der Firmainhaber hat den geschäftlichen Sitz und sein Wohndomizil nach Stallikon verlegt.

16. November 1956. Baugeschäft.
Ernst Kropf, in Grüningen (SHAB. Nr. 277 vom 27. November 1953, Seite 2869), Baugeschäft. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

16. November 1956.
Café Keller, in Zürich (SHAB. Nr. 184 vom 10. August 1954, Seite 2057). Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

16. November 1956.
Walter Fröhlicher, Damenmode «Cri-Cri», in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Walter Fröhlicher, von Oberdorf (Solothurn), in Zürich 2. Verkauf von konfektionierten Damen-Kleidern, -Mänteln, -Jupes und -Blusen. Seefeldstrasse 32.

17. November 1956. Bekleidung, Sportartikel usw.
Spengler A.G., Zweigniederlassung in Zürich 6 (SHAB. Nr. 33 vom 9. Februar 1956, Seite 378), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb eines Handels- und Versandunternehmens für Bekleidung, Sport und Haushalt und kann sich an gleichartigen, verwandten oder sonstigen Unternehmen beteiligen.

17. November 1956. Bekleidung, Sportartikel usw.
Spengler A.G., Zweigniederlassung in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 33 vom 9. Februar 1956, Seite 378), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb eines Handels- und Versandunternehmens für Bekleidung, Sport und Haushalt und kann sich an gleichartigen, verwandten oder sonstigen Unternehmen beteiligen.

17. November 1956.
Papier-Rohstoff A.-G., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 250 vom 26. Oktober 1954, Seite 2737). Neu wurde in den Verwaltungsrat als Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt Hans Rellstab, von Rüschlikon, in Zürich.

17. November 1956.
Hotel Ascona A.G., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 56 vom 7. März 1956, Seite 612). Das einzige Verwaltungsratsmitglied Hans Häusler wohnt nun in Urdorf.

17. November 1956.
Neon-Licht A.-G., in Zürich 10 (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1955, Seite 3046). Die Unterschrift von Georges Peneveyre ist erloschen.

17. November 1956.
Witwen- und Waisenkasse der Lehrer an der Kantonsschule Zürich und der kantonalen Lehrerbildungsanstalt (WWKL), in Zürich 7, Genossenschaft (SHAB. Nr. 77 vom 1. April 1952, Seite 874). Die Generalversammlung vom 24. September 1956 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet jetzt Witwen- und Waisenkasse für Lehrer kantonalzürcherischer Mittelschulen (WWKL).

17. November 1956. Farben, Lacke, Importe.
Spörri-Vetterli & Co., in Zürich 7, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 113 vom 19. Mai 1953, Seite 1205), Farben und Lacke, Importe. Die Prokura von Ernst Ruf ist erloschen.

17. November 1956.
Werner Hausheer, elektrische Anlagen, in Affoltern am Albis. Inhaber dieser Firma ist Werner Hausheer, von Ottenbach, in Affoltern am Albis. Einzelunterschrift ist erteilt an Heidy Hausheer, geb. Cerutti, von Ottenbach, in Affoltern am Albis. Ausführung von elektrischen Installationen und Telephonanlagen; Verkauf von elektrischen Apparaten. In der Weid 1603.

17. November 1956. Bijouteriewaren.
Frau Vincenza Jucker-Bellotti, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB, Vincenzina Jucker, geb. Bellotti, von Zürich, in Zürich 7. Import von und Handel mit Bijouteriewaren aus Silber und Gold. Gladbachstrasse 74.

17. November 1956.
Transocean Import & Export Company, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 87 vom 15. April 1955, Seite 977). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Genf (SHAB. Nr. 258 vom 2. November 1956, Seite 2769) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

17. November 1956. Sanitäre Artikel, Werkzeuge usw.
Eugen Volpers, in Zürich (SHAB. Nr. 281 vom 30. November 1951, Seite 2978), sanitäre Artikel, Werkzeuge usw. Die Angabe, der Inhaber der Firma stehe unter den Vorschriften der Gütertrennung, wird wegen Aufhebung der Gütertrennung gestrichen.

17. November 1956. Waren aller Art.
H. Pfenninger & Co., in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 247 vom 22. Oktober 1951, Seite 2617), Handel mit und Vertretungen in Waren aller Art. Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes des unbeschränkt haftenden Gesellschafters Hans Pfenninger aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

15. November 1956. Teppichweberei.
E. Stöckli-Siffert, bisher in Bern, Teppichweberei, Vertrieb von kunstgewerblichen Gegenständen sowie Vertretung von landwirtschaftlichen Maschinen (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1950, Seite 2726). Die Firma hat den Sitz nach Papiermühle, Gemeinde Bolligen, verlegt. Papiermühlestrasse 157.

15. November 1956. Uhren, Bijouterie.
Th. Sonderegger, in Bern, Uhren- und Bijouteriegeschäft (SHAB. Nr. 163 vom 15. Juli 1939, Seite 1492). Neues Geschäftsdomizil: Spitalgasse 36.

15. November 1956. Nährmittel, Papiere usw.
Mocador A.G. Bern, in Bern, Handel mit Nährmitteln, Papieren, Ladeneinrichtungen und verwandten Artikeln (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1947, Seite 1727). Der Verwaltungsrat Arthur Levy ist gestorben; seine Unterschrift ist erloschen. Als einziges Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Erna Bensegihr, geb. Levy, von Basel, in Bern. Sie zeichnet einzeln. Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde deren Ehemann Chabane Bensegihr, französischer Staatsangehöriger, in Bern, ernannt.

15. November 1956. Liegenschaften.
Nefag, in Bern, An- und Verkauf sowie Neu- und Umbau von Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 233 vom 4. Oktober 1956, Seite 2511). Der Verwaltungsrat Werner Niederhäuser ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Dem Verwaltungsrat gehört neu als einziges Mitglied an: Gottfried Heimberg, von Oberwil i. S., in Bern. Er führt Einzelunterschrift.

15. November 1956. Liegenschaften.
Hans Tschanz, in Bern, Handel mit Liegenschaften (SHAB. Nr. 114 vom 17. Mai 1955, Seite 1302). Neues Geschäftsdomizil: Lombachweg 30.

16. November 1956. Sanitäre Anlagen usw.
Böhlen & Co., in Bern, sanitäre Anlagen, Zentralheizungen, Spenglerei, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 12 vom 15. Januar 1949, Seite 154). Neues Geschäftsdomizil: Talweg 6.

16. November 1956. Patientenarbeiten aus Leder und Holz.
R. Kneubühl, in Bern, Vertrieb von Patienten- und Rekonvaleszentenarbeiten, hauptsächlich aus Leder und Holz (SHAB. Nr. 226 vom 29. September 1953, Seite 2314). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

16. November 1956. Brillanten usw.
G. Chastain, in Bern, Import und Kommission von sowie Handel mit Brillanten, Perlen, Edelsteinen, Bijouterie und Antiquitäten (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1955, Seite 2042). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

16. November 1956. Holzbau.
Karl Wyss, in Bern-Bümpliz, Betrieb eines Holzbaugeschäftes (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1956, Seite 226). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Bureau de Courtelary

17 novembre 1956. Boucherie, etc.
Reinhold Amstutz, à La Ferrière, boucherie et charcuterie (FOSC. du 23 août 1948, N° 196, page 2322). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau Fraubrunnen

16. November 1956.
Säge- & Hobelwerk Schönbühl AG., in Moosseedorf (SHAB. Nr. 240 vom 13. Oktober 1955, Seite 2594). Die an Emil Niederer erteilte Prokura ist erloschen.

Bureau Frutigen

16. November 1956. Hotel usw.
Olga Schneider-Vetter, in Frutigen, Betrieb des Hotels National und Frutigstube (SHAB. Nr. 209 vom 7. September 1949, Seite 2327). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Bureau Nidau

17. Oktober 1956. Holzimprägnierungen usw.
Aug. Spychiger A.G., in Nidau, Holzimprägnier- und Sägewerk, Vertrieb neuzeitlicher Baustoffe (SHAB. Nr. 116 vom 20. Mai 1954, Seite 1302). Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden Margrith Spychiger-Lüthi, von Untersteckholz, in Moudon. August Spychiger ist nun Präsident. Beide führen Einzelunterschrift. Die Prokura des Hans Flückiger ist erloschen.

Bureau de Porrentruy

15 novembre 1956. Entreprise de bâtiments.
Hermann Eberhard, à Porrentruy, entreprise de bâtiments (FOSC. du 11 décembre 1901, N° 412, page 1645). La raison est radiée pour cause de cessation de commerce.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

15. November 1956.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Oberdiessbach, in Oberdiessbach (SHAB. Nr. 214 vom 15. September 1956, Seite 2203). Der Sekretär Gottfried Rüfenacht, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu wurde gewählt zum Sekretär: Rudolf von Wattenwyl, von Bern, in Oberdiessbach. Der Sekretär zeichnet zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

Luzern — Lucerne — Lucerna

16. November 1956. Farbspritzmittel.
Otto Haas, in Luzern, Handel mit Farbspritzmitteln sowie diverse Vertretungen (SHAB. Nr. 170 vom 23. Juli 1952, Seite 1864). Neues Domizil: Neuweg 11.

16. November 1956. Maschinen, Apparate.
Noir-Blanc A.G. Luzern, in Luzern, Handel mit und Vertrieb von Maschinen und Apparaten (SHAB. Nr. 112 vom 15. Mai 1956, Seite 1243). Eugen Huwiler, Alois Grob, Josef Kronenberg und Jean Brunner sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschriften der zwei Letztgenannten sind erloschen. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Dr. Oskar Blättler, von Hergiswil a. S., in Luzern (neu); er führt Einzelunterschrift. An Alois Grob, von Zürich, in Luzern, ist Kollektivunterschrift erteilt. Er zeichnet zusammen mit dem Prokuristen Rudolf Egli. Die Prokura von Walter Müller ist erloschen.

16. November 1956. Elektrische Installationen.
Gottfried Schriber, in Luzern, elektrische Installationen (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1927, Seite 2102). Ueber die ausgeschlagene Verlassenschaft des verstorbenen Inhabers hat der Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt am 30. Oktober 1956 den Konkurs erkannt.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

16. November 1956.
ROMAG Aktiengesellschaft für Rohmaterialien, in Hergiswil (SHAB. Nr. 68 vom 21. März 1956, Seite 749). Viktor Wintsch ist als Mitglied und Vizepräsident des Verwaltungsrates zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. iur. Alfred A. Ulrich, von Zürich, in Erlenbach (Zürich). Als Vizepräsident wurde das Verwaltungsratsmitglied Rudolf Wyss bezeichnet. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien.

Glarus — Glaris — Glarona

17. November 1956.
Fritz Inglin, Autotransporte, in Niederurnen. Inhaber dieser Firma ist Fritz Inglin-Meli, von Rothenturm (Schwyz), in Niederurnen. Autotransporte jeder Art, insbesondere Kippfuhren.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

16 novembre 1956. Immeubles.
Immobilia S.A., à Granges-sur-Marly, commune de Pierrafortscha, opérations immobilières (FOSC. du 23 mai 1952, N° 119, page 1327). Selon procès-verbal authentique du 26 octobre 1956, la société a décidé de transférer son siège à Fribourg. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Siège de la société: chez son président, Me Jean Bourgknecht, avocat, Pérolles 3.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Dorneck

16. November 1956.

Metallwerke A.G. (Usines Métallurgiques S.A.) (S.A. Officine Metallurgiche) (Metal Works Ltd.), in Dornach (SHAB. Nr. 241 vom 15. Oktober 1954, Seite 2640). Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Jacques Stadler, von Mettlen und Neuenburg, in Lausanne, ohne Unterschrift, und Jean-Louis de Coulon, von Neuenburg und Eclépens, in Pully. Paul Gass, von Basel, in Arlesheim, wurde zum Prokuristen ernannt. Er führt die Unterschrift kollektiv zu zweien mit einem der andern Zeichnungsberechtigten. Jean-Louis de Coulon ist Sekretär des Verwaltungsrates und führt mit den andern Zeichnungsberechtigten die Unterschrift kollektiv zu zweien. Die Prokura des Cäsar Bloch wird gelöscht. Der Direktor Max Diethelm hat sein Domizil nach Dornach und der Prokurist Karl Baholzer nach Basel verlegt.

Bureau Kriegstetten

15. November 1956.

Walter Langenegger, Metzgerei und Wursterei, in Kriegstetten. Inhaber dieser Firma ist Walter Langenegger, von Langnau i. E., in Kriegstetten. Metzgerei und Wursterei. Dorfplatz 84.

15. November 1956.

DAHEKI-Kleidung, Hedwig Brechbühler, in Zuchwil (SHAB. Nr. 132 vom 9. Juni 1955, Seite 1503). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges der Inhaberin erloschen.

15. November 1956.

Oskar Burki, Mühle, in Biberist (SHAB. Nr. 163 vom 17. Juli 1953, Seite 1746). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

15. November 1956.

Oskar Burki & Cie., Landesprodukte, in Biberist, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 57 vom 8. März 1956, Seite 623). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei den Betrieb einer Mühle.

Bureau Olten-Gösgen

15. November 1956.

Bau-Aktiengesellschaft Bifang, in Olten (SHAB. Nr. 224 vom 24. September 1956, Seite 2411). Nachdem die Eidgenössische Steuerverwaltung und die kantonale Wehrsteuerverwaltung zugestimmt haben, wird die Firma gelöscht.

15. November 1956.

Spar- & Leihkasse Wangen bei Olten, in Wangen bei Olten, Genossenschaft (SHAB. Nr. 246 vom 20. Oktober 1948, Seite 2828). Aus der Verwaltung sind ausgeschieden, Fritz von Aesch, Präsident, infolge Rücktrittes, und Josef Frey, Vizepräsident, infolge Todes; ihre Unterschriften sind erloschen. Präsident ist nun Oskar Studer, von und in Wangen bei Olten, bisher Beisitzer. Neu wurde in die Verwaltung und zugleich als Vizepräsident gewählt Fritz Woodtli, von Rothrist, in Wangen bei Olten. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift je mit dem Aktuar oder dem Verwalter.

16. November 1956. Optische, technische Neuheiten.

Optro-Versand, W. & P. Trotter, in Olten. Willy Trotter, von Starrkirch-Wil, und Paul Trotter, von Winznau, beide in Olten, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. November 1956 begonnen hat. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Vertrieb von optischen und technischen Neuheiten. Domizil: Martin-Disteli-Strasse/Florastrasse 44.

17. November 1956. Parfümerien, Toiletteartikel.

HERBA Herbert Bauer A.G., in Olten, Parfümerien, Toilettenartikel (SHAB. Nr. 167 vom 20. Juli 1955, Seite 1901). Prokura zu zweien wurde erteilt an Werner Schulthess, von Stäfa (Zürich), in Schönenwerd. Die Prokuren des Rudolf Löliger und Dr. Fortunato von Planta sind erloschen.

Bureau Stadt Solothurn

17. November 1956. Kolonialwaren.

Frau E. Brun-Wüst, in Solothurn, Kolonialwarenhandlung (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1952, Seite 168). Die Firma ist infolge Wegzuges der Inhaberin erloschen.

17. November 1956. Kolonialwaren, Früchte.

Grety Schwaller, in Solothurn, Kolonialwaren- und Früchtehandlung (SHAB. Nr. 251 vom 25. Oktober 1940, Seite 1954). Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern hat durch Urteil vom 6. November 1956 über die Firmainhaberin den Konkurs eröffnet.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

14. November 1956.

Holbein-Verlag Aktiengesellschaft (Les Editions Holbein Société Anonyme), in Basel (SHAB. Nr. 183 vom 7. August 1956, Seite 2043). Aus dem Verwaltungsrat sind Francesco Borella und Ian Robert Maxwell ausgeschieden. Die Unterschrift von Ian Robert Maxwell ist erloschen. Der bisherige Präsident Dr. Werner von Arx ist nun einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift.

14. November 1956.

Neptun Transport- und Schiffahrts A.G., in Basel (SHAB. Nr. 146 vom 25. Juni 1956, Seite 1627). Unterschrift zu zweien mit einem Mitglied der Direktion wurde erteilt an den Verwaltungsrat Dr. Reuben Hecht.

14. November 1956. Bilderrahmen.

G. Bürgin-Rosi, in Basel, Bilderrahmen-Fabrikation usw. (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1952, Seite 1538). Die Einzelfirma wird, weil nicht eintragspflichtig, auf Begehren des Inhabers gestrichen.

14. November 1956.

Immobilien A.G. Klarastrasse No. 32 & 34 Basel, bisher in Solothurn (SHAB. Nr. 243 vom 16. Oktober 1956, Seite 2618). In der Generalversammlung vom 29. Oktober 1956 wurden die Statuten geändert. Der Sitz wurde nach Basel verlegt. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 31. März 1955. Zweck der Gesellschaft ist: Erwerb, Ueberbauung, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Jakob Spillmann, als Präsident, Pierre-André Spillmann und Jean-Paul Spillmann, alle von Villnachern, in Olten. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Clarastrasse 32/4.

14. November 1956. Kolonialwaren.

Abt-Türler & Co. A.G., in Basel, Agenturgeschäfte in Kolonialwaren usw. (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1955, Seite 1607). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Albert Abt-Türler infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: die bisherige Zeichnungsberechtigte Wwe. Lucie Abt-Türler, als Präsidentin, und Dr. Kurt Abt, von und in Basel. Sie führen Einzelunterschrift.

14. November 1956. Arbeiterkontrolluhren.

Magneta A.G., in Basel, Handel mit Arbeiterkontrolluhren usw. (SHAB. Nr. 50 vom 29. Februar 1956, Seite 556). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Thalwil verlegt (SHAB. Nr. 78 vom 4. April 1956, Seite 858) und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

14. November 1956.

Gesellschaft für Forschung und Patentverwertung (Société de recherches et d'exploitation de brevets), in Basel (SHAB. Nr. 203 vom 30. August 1956, Seite 2215). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Walter S. Schiess ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Als Verwaltungsrat wurde gewählt Jacques Sameli-Biedert, von Basel, in Allschwil. Er führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: Hirzbodenweg 87.

15. November 1956. Tonaufnahmcapparate usw.

Fiesta, J. J. Wittmer & R. Fankhauser, in Basel. Jean-Jacques Wittmer und René Fankhauser, beide von und in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 15. November 1956 beginnt. Handel mit Tonaufnahme- und Wiedergabegeräte sowie mit Tonfilmapparaten; Studio für Schallplattenaufnahmen. Engelgasse 123.

15. November 1956. Brennstoffe usw.

Suter, Joerin & Co., in Basel, Kommanditgesellschaft, Handel mit Brennstoffen usw. (SHAB. Nr. 109 vom 11. Mai 1956, Seite 1211). Die Prokura des Paul Bachmann ist erloschen.

15. November 1956. Wolle usw.

Cilaine S.A., Zweigniederlassung in Basel, Kauf von Wolle usw. (SHAB. Nr. 276 vom 24. November 1952, Seite 2854), mit Hauptsitz in Genf. Die Firma wird infolge Aufgabe der Zweigniederlassung gelöscht.

15. November 1956. Patente und Lizenzen.

Patex, in Basel, Aktiengesellschaft, Erwerb und Verwertung von Patenten usw. (SHAB. Nr. 180 vom 5. August 1947, Seite 2241). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Glarus verlegt (SHAB. Nr. 267 vom 13. November 1956, Seite 2863) und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

15. November 1956. Liegenschaften.

Hoehberger-Eck A.G., in Basel, Ankauf von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 112 vom 15. Mai 1956, Seite 1244). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 6. November 1956 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Hochberger-Eck A.G. in Liq.** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Matthias Eckenstein, von und in Basel. Die Unterschrift des Verwaltungsrates Ernst Rieder ist erloschen.

17. November 1956. Schiffahrt.

Stalsel S.A., bisher in Genf (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1951, Seite 2577). In der Generalversammlung vom 26. Oktober 1956 wurden die Statuten geändert. Der Sitz wurde nach Basel verlegt. Die Gesellschaft bezweckt: Vertretung von Schiffahrtsgesellschaften, Miete, Kauf und Verkauf von Schiffen, Befrachtung, Schiffsmaklerei und alle damit verbundenen Geschäfte. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 3. Oktober 1951. Die Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Aus dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern ist Richard Selhofer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziger Verwaltungsrat gewählt Charles Keller, von Basel, in Bottmingen. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Holbeinstrasse 68.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

14. November 1956. Bindfaden usw.

Karl Huber, in Aesch, Handel mit Bindfaden usw. (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1950, Seite 2185). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

14. November 1956.

Schwager, Baugeschäft, in Reinach (SHAB. Nr. 241 vom 14. Oktober 1955, Seite 2608). Das Bezirksgericht Arlesheim hat am 8. November 1956 den über den Firmainhaber am 8. Oktober 1955 ausgesprochenen Konkurs widerrufen.

14. November 1956. Spielwaren usw.

Georg Moritz-Plattner, in Augst, Spielwaren usw. (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1951, Seite 3076). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

14. November 1956. Uhren usw.

JOMOS, Johann Mohler, in Liestal, Export von Uhren und Handelsvertretungen aller Art (SHAB. Nr. 239 vom 13. Oktober 1954, Seite 2617). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

14. November 1956.

Mawi, Maek & Schneider, in Füllinsdorf. Wilhelm Mack-Wyss, deutscher Staatsangehöriger, in Füllinsdorf, und Jakob Schneider-Koller, von Langenbruck, in Basel, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1956 begonnen hat. Terminages von Uhren und Uhrwerken. Rheinstrasse 58.

14. November 1956.

Alfa, Immobilien A.G., in Muttenz (SHAB. Nr. 98 vom 29. April 1954, Seite 1091). Nachdem der Sitz der Gesellschaft nach Basel verlegt wurde (SHAB. Nr. 260 vom 5. November 1956, Seite 2784), wird sie im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gestrichen.

14. November 1956. Schreinerei.

Willi Gschwind A.G., in Oberwil, Bau- und Möbelschreinerei (SHAB. Nr. 55 vom 6. März 1956, Seite 598). Die Prokura des Walter Krebs ist erloschen.

14. November 1956.

Roba Schiffahrtsagentur und Lagerhaus A.G., in Münchenstein (SHAB. Nr. 82 vom 7. April 1955, Seite 923). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. November 1956 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt nun den Betrieb aller mit der Spedition und der Lagerung von Gütern zusammenhängenden Geschäfte, den Transport mit eigenen und fremden Schiffen, die Vertretung von Rhein- und Seeschiffahrtsgesellschaften, sowie die Beteiligung an gleichen oder ähnlichen Unternehmen.

14. November 1956. Pignons usw.

Schneider A.G., in Niederdorf, Fabrikation und Vertrieb von Pignons und verwandten Artikeln usw. (SHAB. Nr. 44 vom 24. Februar 1953, Seite 443). Aus dem Verwaltungsrat ist Eduard Finschi infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Karl Surer-Finschi, von Arisdorf, in Niederdorf. Er zeichnet zu zweien.

14. November 1956. Wasscrgewinnung.
Hardwasser A.G., in Muttenz, Wassergewinnung in der Hard usw. (SHAB. Nr. 57 vom 8. März 1956, Seite 623). Das Grundkapital von Fr. 5 000 000 ist nun mit Fr. 4 000 000 liberiert. Neues Domizil: St. Jakobstrasse 163.

17. November 1956. Schlackenplatten, Garage.
H. Haller, in Binningen, Schlackenplattenfabrikation und Autogarage (SHAB. Nr. 218 vom 18. September 1951, Seite 2327). Diese Einzelfirma wird infolge Wegzuges des Inhabers im Sinne von Art. 68 HRV von Amtes wegen gestrichcn.

17. November 1956.
Mory-Garage, in Binningen (SHAB. Nr. 61 vom 13. März 1956, Seite 667). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Gesehäftes erloschcn.

17. November 1956.
Zentral-Apotheke und Drogerie Satek, in Allschwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Zdenko Satek-Kürschner, von Bern, in Allschwil, mit seiner Ehefrau in vertraglicher Gütertrennung lebend. Apotheke und Drogerie. Baslerstrasse 169.

17. November 1956. Restaurant.
Frau M. Aeby, in Muttenz. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Witwe Margrit Aeby-Cantaluppi, von Hofstetten (Solothurn), in Muttenz. Restaurant «Zum Bären». Hauptstrasse 2.

17. November 1956. Bergwerks- und Hüttenerzeugnisse usw.
Franz Haniel A.G., Zweigniederlassung Muttenz, in Muttenz, Handel mit Bergwerks- und Hüttenerzeugnissen usw. (SHAB. Nr. 282 vom 2. Dezember 1954, Seite 3076), mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift des Verwaltungsrates Dr. Charles Baerlocher ist erloschen.

17. November 1956.
Milchgenossenschaft Oberwil, in Oberwil (SHAB. Nr. 51 vom 4. März 1942, Seite 504). Aus dem Vorstand ist Emil Nyffenegger-Horlacher, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ausgeschieden. Als neuer Vizepräsident wurde der bisherige Beisitzer Oliver Borer-Germann, von Kleinlützel, in Oberwil (Basel-Landschaft), gewählt. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier kollektiv zu zweien.

17. November 1956.
Wohnbaugenossenschaft Therwil, in Therwil (SHAB. Nr. 103 vom 5. Mai 1954, Seite 1148). Aus dem Vorstand ist der bisherige Präsident Max Bueher-Gebus ausgeschieden; seine Untersehrift ist erloschen. Als neuer Präsident ist gewählt worden Felix Rotzinger-Vögelin, von und in Therwil. Er zeichnet zu zweien.

17. November 1956.
Konsumgenossenschaft Ormalingen, in Ormalingen (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1955, Seite 3196). Aus dem Vorstand ist Albert Schauf-Bongni, Präsident, ausgeschieden; seine Untersehrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten mit Einzelunterschrift wurde gewählt Willy Sehaub-Riekenbacher, von und in Ormalingen.

17. November 1956.
Milchgenossenschaft Hemmiken, in Hemmiken (SHAB. Nr. 267 vom 16. November 1953, Seite 2748). In der Generalversammlung vom 31. Oktober 1953 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun **Milch- und Landwirtschaftliche Genossenschaft Hemmiken.** Ihr Zweek ist die bestmögliehe Verwertung der Milch und der übrigen Produkte sowie Vermittlung landwirtschaftlicher Bedarfsartikel. Der Vorstand besteht nun aus drei oder mehr Mitgliedern.

Schaffhausen — Schaffhouse — Seiaffusa

16. November 1956. Bindfaden.
Karl Schmeling-Oechslin, in Schaffhausen, Handel mit Bindfaden (SHAB. Nr. 45 vom 23. Februar 1955, Seite 512). Inhaber der Firma ist Karl Schmeling, von Ermatingen und Schaffhausen, in Schaffhausen. Neucs Geschäftslokal: Platz Nr. 9.

Graubünden — Grisons — Grigioni

15. November 1956. Beteiligungen.
Oldavia A.-G. (Oldavia S.A.), in Chur, Beteiligungen (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1947, Seite 2105). Martial Frêne ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Untersehrift ist erloschen. Als Präsident wurde neu in den Verwaltungsrat gewählt: Hans Jütz, von und in Arth (Schwyz). Dieser führt Einzelunterschrift. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Dr. Ugo Arrigoni ist jetzt in Basel. Neues Domizil: Postplatz 44.

15. November 1956. Mereeriewaren, Stoffe, Wolle.
Paul Sehumacher, in Grüsch. Inhaber dieser Firma ist Paul Schumacher-Thöny, von Trübbach (St. Gallen), in Grüseh. Handel mit Mereeriewaren, Stoffen und Wolle.

15. November 1956. Konditorei, Tea-room, Hotel.
A. Hauser, in St. Moritz. Inhaber dieser Firma ist Albert Hauser, von Zürich, in St. Moritz. Konditorei, Tea-room und Hotel Garni. Dorfplatz.

15. November 1956. Hotel, Restaurant.
Kurt Handsehin, in St. Moritz. Inhaber dieser Firma ist Kurt Handschin, von Riekenbach (Basel-Landschaft), in St. Moritz. Betrieb des Hotels «Monopol» und des Restaurants «Stüva Cresta».

15. November 1956.
Bergbahnen Bräma-Büel AG., in Davos (SHAB. Nr. 160 vom 13. Juli 1954, Seite 1815). In ihren ausserordentlichen Generalversammlungen vom 1. Dezember 1955, 28. Mai 1956 und 6. November 1956 hat die Gesellschaft die Statuten teilweise revidiert und das Aktienkapital von bishcr Fr. 1 700 000 auf Fr. 3 400 000 erhöht durch Ausgabe von 1400 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500 und 4000 Namenaktien zu Fr. 250, alle voll einbezahlt. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt jetzt Fr. 3 400 000 und ist eingeteilt in 4800 Inhaberaktien zu Fr. 500 und 4000 Namenaktien zu Fr. 250. Johannes Beck, Max Bertsch, Dr. Edwin Bueher, Jack Ettinger und Erie Walsoe sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind crloschen. Der Verwaltungsrat wurde wie folgt neu bestellt: Anton Morosani, Präsident, bisher; Dr. Georg Mattli, Delegierter, bisher; Wladimir Walton, österreichischer Staatsangehöriger, in Genua; Jakob Keller, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien; und Maini B. Gross, von und in Zernez. Die Verwaltungsratsmitglicder Dr. Georg Mattli, Wladimir Walton, Jakob Keller und Maini B. Gross bilden den Arbeitsaussehuss und führen die Unterschrift kollektiv zu zweien. Die Unterschrift des Präsidentcn Anton Morosani ist erloschen.

16. November 1956.
Syntie A.-G. Synthetisehe Edelsteine (Syntie S.A. pierres fines synthétiques) (Syntie S.A. pietre preciose sintetiche), in Thusis (SHAB. Nr. 97 vom 27. April 1949, Seite 1118). Dr. Johann Bossi ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

16. November 1956. Getreide usw.
Hans Alder, in Chur, Handel mit Getrcide, Mehl und andern Lebensmitteln (SHAB. Nr. 19 vom 26. Januar 1953, Seite 193). Die Gcschäftsnatur wird abgeändert in: Futtermühle und Handel mit Lebensmitteln.

16. November 1956. Bedachungen usw.
Emil Senteler, in Malans. Inhaber dieser Firma ist Emil Sentcler, von St. Antönien-Castels, in Malans. Bedachungsgcschäft und Holzimprägnierungen. Karlihof, Post Landquart.

16. November 1956. Hotel-Pension.
Gertrud Stiele, in Davos-Platz, Betrieb der Hotel-Pension Bellavista (SHAB. Nr. 125 vom 1. Juni 1945, Seite 1239). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Hotels erloschen.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

16. November 1956. Metallwaren.
Knuser & Hasler, in Jakobstal, Gcmeinde Wittcnwil, Metallwarcnfabrik (SHAB. Nr. 216 vom 14. September 1956, Seite 2336). Adolf Knuscr ist aus der Gesellsehaft ausgetreten. Diese hat sich aufgelöst und ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Karl Hasler, von Hellikon (Aargau), in Wängi, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR fortgcsetzt. Die Firma lautet **Karl Hasler, vormals Knuser & Hasler.**

16. November 1956.
Landw. Genossensehaft Ermatingen & Umgebung, in Ermatingen (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1952, Seite 61). An Stelle des verstorbenen Vizepräsidentcn Rudolf Moser ist Hans Stähli, von Schwanden bei Brienz, in Ermatingen, als neuer Vizepräsident gewählt worden. Er zcichnet kollektiv mit dem Aktuar. Dic Unterschrift von Rudolf Moser wird gelöscht.

16. November 1956.
Hermann Tribelhorn, Centralgarage, in Altnau. Firmainhabcr ist Hermann Tribelhorn, von Gais (Appenzell A.-Rh.), in Uttwil. Zwischen dem Firmainhaber und seiner Ehefrau besteht Gütertrennung. Autogarage, Reparaturwerkstätte.

16. November 1956. Viehhandel, Restaurant usw.
Hans Häni, bisher in Altnau (SHAB. Nr. 282 vom 3. Dezember 1953, Seite 2928). Dcr Firmainhaber hat den Geschäfts- und Wohnsitz nach Neuwilen verlegt. Viehhandel, Landwirtschaft und Restaurant «Zur Sonne».

16. November 1956. Eisenwaren, Maschinen, Werkzeuge.
Neidhart & Co., in Kreuzlingen, Handel mit Eisenwaren, Maschincn und Werkzeugen (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1955, Seite 49). Diese Kommanditgesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB. Nr. 167 vom 19. Juli 1956, Seite 1886) im Handelsregister des Kantons Thurgau gelöscht.

16. November 1956. Küchenmasehinen usw.
Lutz & Co., in Kreuzlingen, Verkauf von Küchenmaschinen und Apparaten für die Lebensmittelindustrie (SHAB. Nr. 195 vom 21. August 1956, Seite 2147). Dicse Kommanditgesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB. Nr. 263 vom 8. November 1956, Seite 2822) im Handelsregister des Kantons Thurgau gelöscht.

Tessin — Tessin — Ticino

Distretto di Mendrisio

16 novembre 1956. Istituto di vacanze.
Società Cooperativa Spes, in Mendrisio (FUSC. del 24 novembre 1955, N° 276, pagina 3000). Giorgio Predelli non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è quindi estinta. Noè Toja, di Angelo, italiano, in Como (Italia), è stato nominato membro del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due con uno degli aventi diritto.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

Rectification.
Mobilis et Immobilis Société Anonyme Lausanne, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 14 novembre 1956, page 268). Teneur exacte de la raison: **Mobilia et Immobilia Société Anonyme Lausanne.**

16 novcmbre 1956. Café.
A. Tavelli, à Lausanne, «Café des Lauriers» (FOSC. du 13 décembre 1954, page 3172). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

16 novembre 1956.
Polyvog S. à r.l., à Lausanne, matériel pour étalages, etc. (FOSC. du 14 juin 1955, page 1552). Le bureau est transféré Grand-Pont 2, chez Fiduciaire et Révision Amstutz & Cie.

16 novembre 1956. Immeubles.
La Renardière, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 13 novembre 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition d'un bien-fonds de 5351 m², sis au lieu dit «En la Gergilland», eommune d'Ormont-Dessus, pour le prix de 80 000 fr., comprenant du mobilier pour une valeur de 15 200 fr., ainsi que l'achat, la vente, la construction, la transformation, la géranee et l' exploitation d'immeubles. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérécs. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille offieielle suisse du eommerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Sont nommés administrateurs avcc signature collective: Pierre Zahnd, président, de Guggisberg, à Lausanne, et Antoine de Lerber, de Romainmôtier, Gilly et Berne, à Pully. Bureau: Rue du Lion-d'Or 3 (étude du notaire A Perrin).

16 novembre 1956. Immeubles.
S. I. Avenue des Jordils N° 2 S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 12 mai 1955, page 1263). Les signatures des administrateurs Edmond Tannaz et Henri Golay, démissionnaires, sont radiécs. Sont nommés administrateurs avec signature individuelle Jules Bidlingmeycr, président, et Madeleine Bidlingmeyer, les deux de Chexbres, à Lonay.

16 novembre 1956. Liqueurs, etc.
Paulin Pouillot société anonyme, à Lausanne, liqueurs, apéritifs, etc. (FOSC. du 16 décembre 1947, page 3714). Procuration collective à deux avec un administrateur est conférée à Paul Sugner, dc Hundwil (Appcnzell Rh. ext.), à Lausanne.

Bureau de Rolle

14 novembre 1956. Immeubles.
CAROZ S.A., à Bursinel. Suivant acte authentique et statuts du 14 novembre 1956, il a été constitué, sous eettc raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'achat pour le prix de 850 000 fr. de la propriété dite «Château de Bursinel» que possèdent les hoirs de Frédérich Monod, sur le territoire des communes de Bursinel, Dully, Bursins et Gilly, d'une surface globalc de 44 ha, 29 a, 06 ca, l'exploitation de la dite propriété. La soeiété peut acquérir, louer,

vendre tous autres immeubles et, d'une façon générale, faire toutes opérations commereiales, financières, industrielles, immobilières ou mobilières que son administration jugera être en rapport avec le but de la société et dans l'intérêt de celle-ci. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille des avis officiels du Canton de Vaud et, lorsque la loi le prescrit, dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un à cinq membres, actuellement de trois membres qui sont: président William de Rham, de Giez, à St-Sulpice près Morges; secrétaire: Pierre de Rham, de Giez, à St-Sulpice près Morges; membre: André Rey, de Genève, à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Domicile légal: à Bursinel, au Château. Bureaux: à Lausanne, chez MM. de Rham, gérants, Galeries du commerce.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de St-Maurice

16 novembre 1956.

Société hôtelière de Morgins, S.A., à Troistorrents (FOSC. du 29 décembre 1954, page 3344). Georges-Emile Bretton est démissionnaire; sa signature est radiée. Il est remplacé comme président par Vital Mariétan, de Val-d'Illiez, à Troistorrents. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau du Locle

14 novembre 1956. Pierres et outils d'horlogerie, etc.

Pierre Seitz, aux Brenets, manufactures de pierres et d'outils d'horlogerie, pierres industrielles, empierrages, fabrication d'un dispositif de protection contre les chocs pour les pivots de balanciers et autres mobiles de la montre, **marque Ruby-Shoc,** fabrication de chatons et chatons combinés (FOSC. du 23 septembre 1955, N° 223, page 2417). La raison est radiée par suite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en commandite «Seitz & Co.», aux Brenets, inscrite ci-après.

14 novembre 1956. Pierres et outils d'horlogerie, etc.

Seitz & Co., aux Brenets. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui a commencé le 1er juillet 1956. Elle a pour associés indéfiniment responsables Laure Seitz, née Sandoz, veuve de Pierre, du Locle, aux Brenets, et Pierre-Eugène Bourquin, de la Côte-aux-Fées, aux Brenets, et pour associés commanditaires Claude-Andrée Bourquin, née Seitz, épouse autorisée de Pierre-Eugène prénommé, aux Brenets, et Michelle Vouga, née Seitz, épouse autorisée de Michel-Paul, de Cortaillod, à Lausanne, avec chacune une commandite de 100 000 fr. La commandite de Claude-Andrée Bourquin provient de ses biens réservés. La société a repris l'actif et le passif de la raison «Pierre Seitz», radiée. Manufacture de pierres et d'horlogerie, pierres industrielles, empierrages, fabrication d'un dispositif de protection contre les chocs pour les pivots de balanciers et autres mobiles de la montre, marque Ruby-Shoc, fabrication de chatons et chatons combinés. Grand'Rue 67 b.

Genf — Genève — Ginevra

15 novembre 1956.

TELECTRO, Entreprise Electrique, J. Parth et Ch. Ranz, à Lancy, commerce, installation, réparation, entretien de tout appareil et installation électrique (FOSC. du 12 novembre 1953, page 2725). L'associé Joseph-Miliam Parth et son épouse Simone-Juliette, veuve Delavy, née Duret, sont soumis au régime de la séparation de biens.

15 novembre 1956. Peaux, éponges, etc.

J. Zumthor, à Genève. Chef de la maison: Josef Zumthor, de Kleinlützel (Soleure), à Genève. Commeree de peaux, éponges et d'artieles de diverse nature. Rue du Vidollet 9 bis.

15 novembre 1956.

Cinéma Bel-Air S.A., à Genève (FOSC. du 21 novembre 1952, page 2841). Les pouvoirs d'Alexandre Hauchmann, directeur, sont radiés. Bureaux: place du Molard 6.

15 novembre 1956.

Société Immobilière Le Confort, à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 septembre 1949, page 2467). L'administrateur Marcel Casaï (inscrit) a été nommé président du conseil; il continue à signer collectivement à deux. Nicolas Casaï, de et à Thônex, a été nommé membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux. Les pouvoirs de Louis Casaï, administrateur décédé, sont radiés.

15 novembre 1956.

Société Immobilière de la Place des Grottes, à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 septembre 1949, page 2467). Nicolas Casaï, de et à Thônex, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Les pouvoirs de Louis Casaï, administrateur décédé, sont radiés.

15 novembre 1956. Alimentation, etc.

Alitex S.A., à Genève, importation et exportation dans le domaine de l'alimentation et des textiles, société anonyme dissoute (FOSC. du 17 octobre 1956, page 2633). Les administrations fiscales ayant donné leur consentement, cette société est radiée.

15 novembre 1956. Montres.

Titus S.A., à Genève, commerce de montres, société anonyme dissoute (FOSC. du 10 août 1956, page 2073). Les administrations fiscales ayant donné leur consentement, cette société est radiée.

15 novembre 1956. Tissus, etc.

Clipper S.A., à Genève, tissus en tous genres, bonneterie, etc. (FOSC. du 10 juin 1949, page 1552). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 10 octobre 1956, la société a prononcé sa dissolution. La liquidation est terminée. Toutefois, à défaut du consentement de l'administration cantonale de l'impôt pour la défense nationale, la radiation ne peut encore être opérée.

15 novembre 1956.

Société Immobilière Le Manon, à Cologny, société anonyme (FOSC. du 2 août 1956, page 2008). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 10 octobre 1956, la société a prononcé sa dissolution. La liquidation est terminée. Toutefois, à défaut du consentement des administrations fiscales, la radiation ne peut encore être opérée.

15 novembre 1956.

Fabrique de ressorts Henri Méroz S. à r. l., à Genève (FOSC. du 4 février 1952, page 336). Nouveaux locaux: rue des Maraîchers 8.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 162793. Hinterlegungsdatum: 12. Oktober 1956, 19 Uhr.
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, **Zürich 5.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 88852. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. August 1956 an.

Fleisch- und Gemüsekonserven.

Potofo

Nr. 162794. Hinterlegungsdatum: 12. Oktober 1956, 19 Uhr.
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, **Zürich 5.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 88997. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. August 1956 an.

Nahrungsmittel, Wasch- und Putzmittel.

TOTAL

Nr. 162795. Hinterlegungsdatum: 12. Oktober 1956, 19 Uhr.
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, **Zürich 5.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 88998. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. August 1956 an.

Nahrungsmittel, Wasch- und Putzmittel.

2 TOTAL

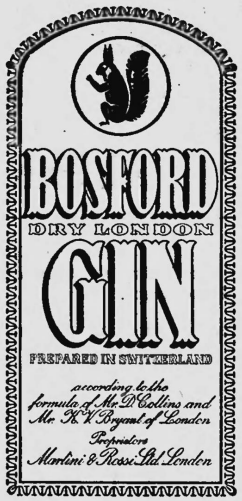
Nr. 162796. Hinterlegungsdatum: 12. Oktober 1956, 19 Uhr.
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, **Zürich 5.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 88999. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. August 1956 an.

Nahrungsmittel, Wasch- und Putzmittel.

4 TOTAL

N° 162797. Date de dépôt: 15 octobre 1956, 18 h.
Produits **Martini et Rossi Société Anonyme pour la Suisse,** rue de Montchoisy 42, **Genève.** — **Marque de fabrique et de commerce.**

Gin.



La marque est exécutée en rouge, argent, blanc et noir.

Nr. 162798. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1956, 17 Uhr.
Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, **New York** (New York, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schäumende Reinigungsmittel, Putz- und Reinigungsmittel.

AD

Nr. 162799. Hinterlegungsdatum: 17. Oktober 1956, 6 Uhr.
Produits de Beauté Juvena GmbH., Hardturmstrasse 169—173, **Zürich 5.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische Produkte und Parfümerien.

Juvena

Die Marke wird weiss auf violettem Grund ausgeführt.

Nr. 162800. Hinterlegungsdatum: 17. Oktober 1956, 6 Uhr.
Produits de Beauté Juvena GmbH., Hardturmstrasse 169—173, **Zürich 5.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische Produkte und Parfümerien.

Juvena

Die Marke wird violett auf weissem Grund ausgeführt.

N° 162801. Date de dépôt: 17 octobre 1956, 16 h.
F. Uhlmann-Eyraud S.A. (F. Uhlmann-Eyrand A.G.), boulevard de la Cluse 26—30, **Genève.** — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **89191.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 octobre 1956.

Produits et instruments de toilette et hygiéniques, spécialement: shampoings, lotions, savons, extraits, élixir, dentifrices de tous genres.

N° 162802. Date de dépôt: 17 octobre 1956, 16 h.
Fritz Schneeberger, route de Genève 100, **Thônex** (Genève).
Marque de fabrique et de commerce.

Instruments d'optique, notamment loupes.

N° 162803. Date de dépôt: 17 octobre 1956, 19 h.
Ruvin Wassermann, rua Marconi 48—9° and., **Sao Paulo** (Brésil).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres.

RUWAWATCH

Nr. 162804. Hinterlegungsdatum: 18. Oktober 1956, 20 Uhr.
J. R. Geigy A.G. (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, **Basel 16.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **89426.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Oktober 1956 an.

Farbstoffe, Farben, chemische Produkte für die Textilindustrie, Beizen, Appreturmittel, Seifen, Wasch- und Bleichmittel.

IRGATEX

N° 162805. Date de dépôt: 18 octobre 1956, 18 h.
Fabrique de chocolat et de produits alimentaires de Villars, société anonyme, Fribourg. — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **88724.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 juillet 1956.

Articles contenant du malt, savoir: produits du cacao, confiserie, produits alimentaires.

TALI — MALT

Nr. 162806. Hinterlegungsdatum: 19. Oktober 1956, 20 Uhr.
Fritz Dimmler A.G., Züreher Füllhalter-Fabrik, Zürich (Fritz Dimmler S.A., Fabrique Zuricboise de Plumes à réservoir, Zurich) (Fritz Dimmler Ltd., Fountain-Pen Factory of Zurich, Zurich), Mühlebachstrasse 17, Zürich.
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **89291.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Oktober 1956 an.

Goldfedern, Füllfederhalter.

Rectification — Berichtigung
(FOSC. N° 249 du 23 octobre 1956)

Marque N° 162493. — La raison sociale exacte de la déposante est **Th. Muhlethaler S.A. (Th. Muhlethaler A.G.) (Th. Muhlethaler Co. Ltd.).** — Enregistré le 5 novembre 1956.

Löschungen — Radiations

Marke Nr. 158590. — **Ernst Wachter, St. Gallen.** — Gelöscht am 9. November 1956 auf Ansuchen des Markeninhabers.
Marque N° 162547. — **Fabriques Movado, La Chaux-de-Fonds.** — Radiée le 9 novembre 1956 à la demande de la maison titulaire.
Marque N° 161842. — **Degoumois et Cie. SA., Neuchâtel.** — Radiée le 9 novembre 1956 à la demande de la maison titulaire.
Marke Nr. 161363. — **Sandoz AG., Basel.** — Gelöscht am 6. November 1956 auf Ansuchen der Markeninhaberin.
Marke Nr. 161603. — **Hagemeijer & Co's Handelmaatschappij N.V., Amsterdam-Z** (Niederlande). — Gelöscht am 10. November 1956 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Uebertragungen — Transmissions

Marken Nrn. 117784 und 118712. — Fritz Klauser-Niedermann, Basel. — Uebertragung an **Paul Künzi**, Steinstrasse 40, **Zürich**, und **Hans Schönbueher**, Viktoriastrasse 17, **Zürich.** — Eingetragen den 9. November 1956.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

---

Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende

Die Taxkarte Nr. 11866/560 der Firma **Ulrich Jüstrich, Walzenhausen,** für den Reisenden **Albin Trütsch, St. Gallen,** gültig bis zum 12. November 1957, ist verloren gegangen und wird hiermit kraftlos erklärt. (AA. 286)

Trogen, den 16. November 1956.

Kantonspolizeiamt von Appenzell A.-Rh.

Congenco, Compagnie de commerce général S.A. en liquidation à Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers, conformément aux art. 742 et 745 C. O.

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 20 octobre 1956 a décidé la dissolution de la société. Les créanciers sont invités à faire connaître leurs créances par écrit conformément à l'art. 742 C.O. jusqu'à fin décembre 1956 à l'adresse du liquidateur. (AA. 285³)

Lausanne, le 20 novembre 1956. **Le liquidateur: Henri Marchand.**

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verfügung

des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes über Produzentenrichtpreise und Uebernahmepreise für inländische, feldbesichtigte und anerkannte Saatkartoffeln

(Vom 14. November 1956)

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, gestützt auf Artikel 15 des Bundesratsbeschlusses vom 14. Juli 1956 über die Produktion und die Einfuhr von Saatkartoffeln, verfügt:

Art. 1. Die Produzentenrichtpreise für inländische, feldbesichtigte und anerkannte Saatkartoffeln ohne Sack je 100 kg betragen:

Sorten	Klasse A	Klasse B
	Fr.	Fr.
Eersteling	38.–	30.–
Ideaal	37.–	29.–
Sirtema	36.–	28.–
Saskia	34.–	26.–
Bintje	35.–	26.–
Bona, Urgenta	33.–	24.–
Jakobi, Erdgold	32.–	23.–
Ackersegen	35.–	21.–
Voran, Augusta, Benedikta, Maritta	34.–	21.–

Art. 2. Die Uebernahmepreise für inländische, feldbesichtigte und anerkannte Saatkartoffeln, die von den Importeuren bei der Einfuhr von ausländischen Saatkartoffeln zu übernehmen sind, betragen je 100 kg inklusive Kontrollgebühr, abzüglich der Verbilligungsbeiträge bei Klasse A, und ohne Sackkosten und Verlademarge ab Hof oder franko Abgangsstation:

Sorten	Klasse A	Klasse B
	Fr.	Fr.
Eersteling	36.20	30.70
Ideaal	35.20	29.70
Sirtema	34.20	28.70
Saskia	32.20	26.70
Bintje	33.20	26.70
Bona, Urgenta	31.20	24.70
Jakobi, Erdgold	30.20	23.70
Ackersegen	33.20	21.70
Voran, Augusta, Benedikta, Maritta	32.20	21.70

Art. 3. Als feldbesichtigte und anerkannte Saatkartoffeln gelten Knollen mit einem Querdurchmesser von 35–50 mm (bei runden und grossfallenden Sorten 35 bis 55 mm), die auf Grund von Anbauverträgen zwischen dem Schweizerischen Saatzuchtverband oder den ihm angehörenden Saatzuchtgenossenschaften einerseits und den Saatzüchtern anderseits oder auf Grund einer Verfügung der Abteilung für Landwirtschaft (Art. 2, Abs. 2 und 3, des Bundesratsbeschlusses vom 14. Juli 1956 über die Produktion und die Einfuhr von Saatkartoffeln) produziert wurden und aus Beständen stammen, die von den durch die Eidgenössischen Versuchsanstalten bezeichneten Experten feldbesichtigt und von den Versuchsanstalten anerkannt wurden. Das Saatgut muss bei der Ablieferung durch den Schweizerischen Saatzuchtverband kontrolliert und die Säcke mit dessen Plombe versehen sein.

Art. 4. Für gewöhnliches Saatgut, das nicht anerkannt ist, gelten die festgesetzten Preise für Speisekartoffeln.

Art. 5. Diese Verfügung tritt am 20. November 1956 in Kraft.

Ordonnance

du Département fédéral de l'économie publique fixant les prix indicatifs à la production et les prix à la prise en charge des plants de pommes de terre reconnus

(Du 14 novembre 1956)

Le Département fédéral de l'économie publique, vu l'article 15 de l'arrêté du Conseil fédéral du 14 juillet 1956 concernant la production et l'importation de plants de pommes de terre, arrête:

Article premier. Les prix indicatifs à la production des plants de pommes de terre reconnus sont les suivants (sacs non compris):

Variétés	Classe A Par 100 kg.	Classe B Par 100 kg.
	Fr.	Fr.
Eersteling	38.–	30.–
Ideaal	37.–	29.–
Sirtema	36.–	28.–
Saskia	34.–	26.–
Bintje	35.–	26.–
Bona, Urgenta	33.–	24.–
Jakobi, Erdgold	32.–	23.–
Ackersegen	35.–	21.–
Voran, Augusta, Benedikta, Maritta	34.–	21.–

Art. 2. Les prix des plants du pays reconnus que les importateurs doivent acquérir lorsqu'ils s'approvisionnent à l'étranger font l'objet du tarif ci-dessous. Ces prix, établis après déduction de la prime payée pour les plants de la classe A, comprennent la taxe de contrôle, mais non pas le coût des sacs et la marge de l'expéditeur; ils s'appliquent à la marchandise prise à la ferme ou livrée franco gare de départ.

Variétés	Classe A Par 100 kg.	Classe B Par 100 kg.
	Fr.	Fr.
Eersteling	36.20	30.70
Ideaal	35.20	29.70
Sirtema	34.20	28.70
Saskia	32.20	26.70
Bintje	33.20	26.70
Bona, Urgenta	31.20	24.70
Jakobi, Erdgold	30.20	23.70
Ackersegen	33.20	21.70
Voran, Augusta, Benedikta, Maritta	32.20	21.70

Art. 3. Sont considérés comme plants reconnus les tubercules d'un diamètre transversal de 35 à 50 millimètres (35 à 55 mm pour les variétés rondes et à gros tubercules) produits en vertu de contrats conclus entre la fédération suisse des sélectionneurs ou les syndicats qui lui sont affiliés, d'une part, et les multiplicateurs, d'autre part, ou en conformité d'une décision de la division de l'agriculture (art. 2, 2e et 3e al., de l'arrêté du Conseil fédéral du 14 juillet 1956 concernant la production et l'importation de plants de pommes de terre), dans des cultures visitées par les experts désignés par les stations fédérales d'essais agricoles et dont la récolte a été admise par celles-ci. La fédération suisse des sélectionneurs doit contrôler les plants à la livraison et munir les sacs de son plomb.

Art. 4. Les prix des plants ordinaires non reconnus sont les mêmes que ceux des pommes de terre de consommation.

Art. 5. La présente ordonnance entre en vigueur le 20 novembre 1956.

Ordinanza

del Dipartimento federale dell'economia pubblica concernente i prezzi indicativi alla produzione e i prezzi delle patate da semina indigene, provenienti da colture visitate e riconosciute, ritirate dagli importatori

(Del 14 novembre 1956)

Il Dipartimento federale dell'economia pubblica, visto l'articolo 15 del decreto del Consiglio federale del 14 luglio 1956 concernente la produzione e l'importazione di patate da semina, ordina:

Art. 1. I prezzi indicativi alla produzione delle patate da semina indigene, provenienti da colture visitate e riconosciute, sono stabiliti per 100 kg, escluso il sacco, come segue:

Varietà	Classe A	Classe B
	Fr.	Fr.
Eersteling	38.–	30.–
Ideaal	37.–	29.–
Sirtema	36.–	28.–
Saskia	34.–	26.–
Bintje	35.–	26.–
Bona, Urgenta	33.–	24.–
Jakobi, Erdgold	32.–	23.–
Ackersegen	35.–	21.–
Voran, Augusta, Benedikta, Maritta	34.–	21.–

Art. 2. I prezzi per patate da semina indigene, provenienti da colture visitate e riconosciute, che gli importatori devono ritirare per poter importare patate da semina estere, sono stabiliti per 100 kg, compresa la tassa di controllo, dedotti i premi pagati per le patate da semina della classe A ed esclusi il sacco e il margine dello speditore, merce resa nella corte del produttore o franco stazione di partenza, come segue:

Varietà	Classe A	Classe B
	Fr.	Fr.
Eersteling	36.20	30.70
Ideaal	35.20	29.70
Sirtema	34.20	28.70
Saskia	32.20	26.70
Bintje	33.20	26.70
Bona, Urgenta	31.20	24.70
Jakobi, Erdgold	30.20	23.70
Ackersegen	33.20	21.70
Voran, Augusta, Benedikta, Maritta	32.20	21.70

Art. 3. Sono considerate provenienti da colture visitate e riconosciute le patate da semina da 35 a 50 mm di diametro (se di varietà rotonde e grosse, da 35 a 55 mm), che sono prodotte in virtù di contratti di coltura fra la Federazione svizzera dei produttori di sementi selezionate o le associazioni ad essa affiliate, da una parte, e i produttori di sementi selezionate, d'all'altra, o in virtù di una decisione della divisione federale dell'agricoltura (art. 2, capov. secondo e terzo, del decreto del Consiglio federale del 14 luglio 1956 concernente la produzione e l'importazione di patate da semina) e che provengono da colture visitate dai periti designati dalle stazioni federale di esperimenti agricoli e da queste riconosciute. La Federazione svizzera dei produttori di sementi selezionate deve controllare le patate da semina, all'atto della consegna, e munire i sacchi del suo piombo.

Art. 4. Per le patate da semina ordinarie, non riconosciute, valgono i prezzi stabiliti per le patate da tavola.

Art. 5. La presente ordinanza entra in vigore il 20 novembre 1956.

Postpakete nach dem Ausland; Zolldeklarationen

(PTT) Die Zolldeklarationen zu Sendungen nach dem Ausland sind oft mangelhaft ausgefüllt. Da der Absender für alle Folgen einer unvollständigen, ungenauen oder falschen Inhaltsangabe verantwortlich ist, liegt es in seinem Interesse, die Zolldeklarationen genau nach Vordruck und der Anleitung auf der Rückseite auszufüllen. Insbesondere ist der Inhalt der Sendungen detailliert aufzuführen; Sammelbegriffe wie Nahrungsmittel, Kleider, Wäsche usw., sind unzulässig. Unrichtig oder lückenhaft ausgefüllte Zolldeklarationen können Verspätungen, Zollbussen sowie Zurückweisung oder Beschlagnahme der Sendungen nach sich ziehen.

Es wird besonders darauf aufmerksam gemacht, dass auch die Zolldeklarationen zu Geschenksendungen vorschriftsgemäss abzufassen sind. Dazu sind diese Sendungen auch in den Zolldeklarationen, neben entsprechenden Vermerken auf Begleitadresse und Verpackung, ausdrücklich als solche zu bezeichnen, da sonst die Empfänger allfälliger Zollvergünstigungen verlustig gehen. 273. 20. 11. 56.

Colis postaux pour l'étranger; déclarations en douane

(PTT) Les déclarations en douane afférentes aux envois pour l'étranger sont souvent remplies d'une manière imparfaite. Comme l'expéditeur est responsable de toutes les conséquences d'une déclaration incomplète, inexacte ou fausse, il est dans son intérêt de libeller scrupuleusement la formule d'après

le texte imprimé et selon les directives figurant au verso. Le contenu, notamment, doit être indiqué en détail; les dénominations sommaires, telles que «denrées alimentaires», «vêtements», «linge», ne sont pas admises. Les déclarations en douane inexactes ou incomplètes peuvent entraîner des retards, des amendes douanières, ainsi que le renvoi ou le séquestre des colis.

Rappelons au surplus que les déclarations en douane relatives aux colis-cadeaux doivent, elles aussi, être remplies réglementairement. En outre, ces envois doivent être expressément désignés comme tels non seulement par une mention sur le bulletin d'expédition et l'emballage, mais également sur la déclaration en douane, faute de quoi les destinataires sont, le cas échéant, privés des facilités douanières. 273. 20. 11. 56.

Pacchi postali per l'estero; dichiarazioni doganali

(PTT) Le dichiarazioni doganali di invii destinati all'estero sono spesso compilate difettosamente. Visto che delle conseguenze di dichiarazioni incomplete, inesatte o false è responsabile il mittente, a lui stesso deve premere di conformarsi esattamente alle rubriche del modulo di dichiarazione e alle istruzioni ivi riprodotte a tergo. Particolarmente, il contenuto degli invii deve essere indicato in dettaglio; le designazioni generali come generi alimentari, abiti, biancheria, ecc. non sono ammesse. I difetti di compilazione delle dichiarazioni possono esser causa di ritardi, di multe doganali, di rinvio all'origine o perfino di confisca dell'invio.

Anche le dichiarazioni doganali di pacchi-dono devono essere allestite irreprensibilmente. In più, questi invii devono essere designati come tali, oltre che sul bollettino di spedizioni e sull'imballaggio, sulle dichiarazioni doganali, altrimenti i destinatari possono essere privati dei vantaggi doganali.

273. 20. 11. 56.

Le revenu national net de la Suisse

Il ressort des résultats d'une enquête sur les effectifs de travailleurs étrangers soumis à contrôle que 325 000 de ces travailleurs étaient occupés en Suisse à la mi-août 1956. L'article qui a paru à ce propos dans le numéro d'octobre 1956 de la «Vie économique» expose, au moyen de plusieurs tableaux, comment ces travailleurs se répartissent par branche d'activité et par canton, en indiquant également de quelle nationalité ils sont.

Le **revenu national net** de la Suisse a atteint 23 milliards de francs en chiffre rond en 1955, ce qui fait environ 5% de plus qu'en 1954. De ce total, 13,6 milliards sont le revenu de la population salariée, 4,6 milliards sont le rendement des exploitations des personnes travaillant à leur propre compte, 2,7 milliards sont le bénéfice des entreprises et 2,2 milliards le revenu du capital.

A la lecture du même fascicule de la «Vie économique», on constate que le **niveau de l'emploi dans l'industrie hôtelière** était, pendant la saison d'été de 1956, de presque 1% plus élevé que durant la saison correspondante de l'année précédente; en outre, à part les aperçus qui sont publiés chaque mois, ce numéro comprend un exposé de la statistique des **salaires d'ouvriers victimes d'accidents pendant l'année 1956**, dans un classement **par catégorie de localités, par canton et par ville.**

Le prix de vente de la «Vie économique» au numéro est de **1 fr. 30.** L'abonnement annuel, particulièrement avantageux, coûte **10 fr. 50;** les nouveaux abonnés reçoivent les fascicules publiés depuis le début de l'année. Prière d'adresser les commandes à la **Feuille officielle suisse du commerce, à Berne, compte de chèques III 520.**

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

Echange, conversion ou régularisation des titres belges

(Arrêté du Régent du 17 janvier 1949)

Communiqué N° 170

Le «Moniteur Belge» du 28 octobre 1956 invite les détenteurs de titres des sociétés et établissements dont les noms suivent, à présenter ceux-ci aux opérations d'échange, de régularisation ou de mise au nominatif endéans les délais fixés pour chaque cas.

La non-observance des délais, souvent assez courts, expose les retardataires à des frais assez importants.

Les détenteurs de tels titres résidant en Suisse sont donc invités à envoyer ceux-ci, au plus tôt, à une banque belge en vue de les faire présenter aux opérations susvisées.

En cas de besoin, des renseignements complémentaires peuvent être obtenus à l'Ambassade de Belgique à Berne et aux Consulats de Belgique à Zurich et à Bâle.

S. A. Parqueteries bruxelloises, Forest-Bruxelles
S. A. des Papeteries de Virginal, Anderlecht-Bruxelles
Société d'Electricité du Nord de la Belgique S. A. Bruxelles.

Charbonnage Frédéric Henri S.A., Kamp-Lintfort

Communication aux porteurs d'obligations de l'emprunt 4 ½ % 1928—1953

L'article 4 des nouvelles conditions de l'emprunt prévoit entre autres l'augmentation de l'inscription hypothécaire or de kg. d'or fin 3469.42 actuellement à kg. d'or fin 4617.—. Toutefois, en raison de la transposition de chaque kg d'or fin en RM 2790.—, respectivement en DM 2790.—, fondée sur la législation monétaire allemande, l'application de la clause précitée aurait pour conséquence une couverture hypothécaire insuffisante, puisqu'elle serait de DM 12 881 430.— pour une dette obligataire initialement supputée à environ Fr. 15 000 000.—. Dans le but de sauvegarder les intérêts des obligataires, la Société débitrice a sollicité et obtenu du juge compétent au registre foncier, avec l'approbation de la Bank Deutscher Länder, une augmentation de cette garantie. Tenant compte du fait que l'emprunt atteint actuellement Fr. 15 500 000.— environ et qu'il peut s'élever finalement à un total d'approchant Fr. 16 000 000.—, la garantie hypothécaire a été fixée définitivement à DM 20 000 000.—, somme qui sera inscrite dans les Registres fonciers et miniers intéressés.

La Société de Banque Suisse, Genève, en sa qualité de représentant des porteurs des obligations de cet emprunt, considère que le montant ainsi fixé pour la garantie hypothécaire tient compte de manière appropriée des intérêts des obligataires.

Keine Hetze trotz Monats-rechnungen

Monats- und Quartalrechnungen bringen jedem Betrieb eine grosse, immer wiederkehrende Belastung. Überfüllte Dossiers mit Lieferscheinen erfordern viel Platz. Die Erstellung der detaillierten Sammelfakturen ist zeitraubend. Oft unterlaufen Fehler, was zahlreiche Rückfragen der Kunden zur Folge hat.
Durch unser Microfilm-Organisationssystem ersparen Sie bis 70% Zeit und Material gegenüber den herkömmlichen Systemen. Auf der Faktur werden nur noch die Beträge der Belastungsscheine aufgeführt und das Total ausgeworfen. Belastungsscheine mit Unterschrift des Bezügers (Abholers) und allen Details werden nach Microfilmung im Original der Faktur beigelegt!

Prüfen Sie selbst, wo Ihnen der Rentsch-Microfilm-Service hilft:
Erstellen Sie ein Bordereau mit allen Daten der Checks, bevor Sie dieselben zum Inkasso weiterleiten?
Führen Sie alle Posten auf den Kontis und auf den Kontoauszügen detailliert auf?
Führen Sie auf den Monatsrechnungen alle Einzelbezüge und -käufe, Gutschriften mit allen Details auf?
Benötigen Sie für Fakturen und Formulare Durchschlagpapier und Carbons?
Möchten Sie bis zu 99% Archivreum einsparen?
Möchten Sie für Ihre Pläne, Konstruktionsunterlagen usw. eine Sicherung gegen Feuer, Wasser, Diebstahl, die mehr bietet als eine Versicherung allein?
Antworten Sie bei nur einer Frage mit Ja, so tun Sie gut, sich sofort mit uns in Verbindung zu setzen. Wir stehen zu Ihrer Verfügung.

Recordak Bantam Fliessband - Microfilmcamera für 16 mm Film mit 24, 32 und 40facher Verkleinerung, mit automatischer Einführung von Dokumenten und wahlweiser Aufnahme von Vor- und Rückseite hintereinander.

Walter Rentsch AG

Zürich 5/23 Sihlquai 55 Tel. 051/42 32 22
Basel Aeschgraben 32 Tel. 061/24 11 20
Bern Neuengasse 39 Tel. 031/3 38 11
Genf, Corraterie 24, Tel. 022/24 33 75

Beutler SRV Zch

Le papier de Versoix
on y tient parce qu'il tient

Fabrique de papier à Versoix V Geneve

Das von der Schweizerischen Kreditanstalt Luzern ausgestellte

Depositenheft B Nr. 56150

wird vermisst.

Der allfällige Inhaber dieses Depositenheftes wird hiermit aufgefordert, dasselbe innert sechs Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Schweizerischen Kreditanstalt vorzuweisen, widrigenfalls dieses Heft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Luzern, den 20. November 1956.

Schweizerische Kreditanstalt.

MASCHINENFRANKIERTE BRIEFE SEHEN KOMMERZIELLER AUS!

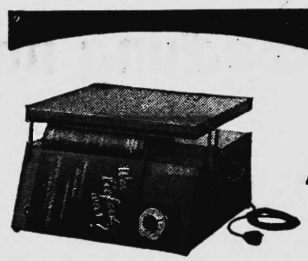
GENEVE 1 27.VI.52 DEPOT — HELVETIA P 0890 P

Ein maschinenfrankierter Brief präsentiert sich immer sauber; der auswechselbare Reklamestempel wirbt für Ihr Unternehmen und die Postabfertigung kann in einem Bruchteil jener Zeit bewerkstelligt werden, die beim Markenfrankieren notwendig ist. Mit HASLER frankieren bedeutet Geld sparen und seinen Betrieb neuzeitlich organisieren.

Modelle ab Fr. 1083.—

Hasler Hasler AG Bern

Generalvertretung für die Schweiz: Rechenmaschinen-Vertriebs-AG, Luzern
Regionalvertreter: Basel: Rupert Stoffel — Bern: A. & W. Muggli — Genève: Maison Michelini Frères — Neuchâtel: W. Baumgartner (Comptabilité RUF)
Lugano: Rag. E. Nolla — Luzern: Ph. Buchmann — St. Gallen: Markwalder & Co
Zürich: RUF Buchhaltung AG



Develop

In einer Minute weiße Kopien!

Die Reproduktion benötigt keine Dunkelkammer, Bäder und Trockenpresse. Verlangen Sie heute noch eine Vorführung!

BUMA SA.

BUMA SA Löwenstrasse 19 Zürich 1 Tel (051) 25 45 35/36

Schilder-Fabrik LOUIS MEYER & CO Limmatstr. 28 Tel. 42 33 55 ZÜRICH 5

Darlehen bis **5000 Fr.**

Keine komplizierte Formalitäten. Wir garantieren absolute Diskretion.

Bank Prokredit Fribourg

Gummistiefel Kautschuk und Industriebedarf AG. Winterthur Tel. (052) 2 36 66

fi Bandeisen FISCHER & CO. REINACH 6

Inserate im SHAB. haben stets Erfolg!

La Nationale S.A., Genève

Rue des Falaises 2

Emprunt 4% de Fr. 300 000 de 1942

Les porteurs d'obligations du dit emprunt sont informés que les 25 titres suivants sont sortis au tirage au sort du 8 novembre 1956 effectué à l'étude de Me Marcel Rehfous, Confédération 13, à Genève.

53	60	65	66	67	68	79	113	167
194	200	218	228	232	237	239	242	244
248	250	252	256	269	278	282		

Ces titres sont remboursables au pair le 30 novembre 1956, date dès laquelle ils cesseront de porter intérêt.

Domicile de paiement:

au siège de la société, rue des Falaises 2, à Genève, à la Société de Banque Suisse, à Lausanne.

Genève, le 8 novembre 1956.

CAFAG Cartonnagenfabrik Freiburg AG.

in Freiburg

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 1. Dezember 1956, 11.45 Uhr, im Konferenzzimmer, 1. Stock, des «Buffet de la Gare», in Freiburg.

Traktanden: 1. Protokoll; 2. Vorlage der Jahresrechnung 1955/56 und Decharge-erteilung an Verwaltungsrat und Direktion; 3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis; 4. Wahlen; 5. Verschiedenes.

Die Rechnung und Bilanz sowie der Revisorenbericht liegen vom 20. November 1956 an im Bureau der Gesellschaft zur Einsichtnahme auf. Stimmausweise können daselbst bis zum 29. November 1956 bezogen werden.

Freiburg, den 16. November 1956. Der Verwaltungsrat.

Durch Verfügung des Regierungsstatthalters II von Bern ist über den Nachlass der nachgenannten Person die Errichtung des öffentlichen Inventars bewilligt worden. Die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb der angegebenen Frist schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB). Gleichzeitig ergeht an die Schuldner der Erblasserin die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der nämlichen Frist schriftlich anzumelden.

Erblasserin: Frau

Anna Katharina Kohler

geb. Däster, Ehefrau des Hans Werner Kohler, von Sumiswald, gewesene Geschäftsinhaberin, Junkerngasse 48, Bern, verstorben am 7. Oktober 1956.

Eingabefrist bis und mit 6. Dezember 1956:

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim Regierungsstatthalteramt II in Bern;
b) für Guthaben der Erblasserin bei Notar Werner Müller, Bahnhofplatz 7, Bern.

Gemäss Bewilligung des Regierungsstatthalteramtes II von Bern wird die der Erblasserin gehörende Einzelfirma Möbelgeschäft Kohler, Militärstrasse 39, Bern, durch die Erben unter Aufsicht der Massaverwalters weitergeführt.

Massaverwalter: Dr. A. Stavro, Fürsprecher, Christoffelgasse 4, Bern.

Für Artikel aus Plexiglas die Spezialfirma Isoplex AG Zürich 56 Tel. 051 464991 Wehntalerstr. 298

Der springende Punkt...

bei allen CARFA-Produkten, ob Kohlepapier, Farbbänder, Stempelkissen oder Matrizen, ist die

CARFA-Garantie

Sie bürgt für sorgfältige Herstellung in einer modern eingerichteten Fabrik in Péry/Biel und zuverlässige und prompte Lieferung.

CARFA

Der Bürobedarfsartikel-Markt gehört dem Fachgeschäft

Occasions-

Vervielfältiger

Ohne automatische Papierzuführung:

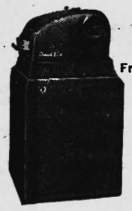
Print-Fix, Multor	Fr. 100.–
Edison, portable, Schaco	» 60.–
Gestetner, Modell 3	» 90.–

Mit automatischer Papierzuführung:

Print-Fix	Fr. 125.–
Geha, Modell 74	» 100.–
Geha, Modell 75	» 150.–
Geha-Automat mit Schrank, elektrisch	» 500.–
Geha, Modell 150, wie neu	» 750.–
Geha, Regent, Automat, elektrisch	» 500.–
Pelikan, elektrisch, mit Schrank, Modell 60	» 600.–
Ellams, Modell K	» 100.–
Ellams, mit 500-Blatt-Anlage, elektrisch	» 350.–
Roto 10, Handbetrieb	» 100.–
Roto 10, elektrisch	» 200.–
Roto 40, elektrisch	» 500.–
Roto 15, elektrisch	» 500.–
Roto 51 (1 Jahr gebraucht)	» 600.–
Edison, Dick 90	» 180.–
Edison, Dick, 91	» 300.–
Renee 210, neuwertig	» 250.–
Gestetner, Modell 6	» 100.–
Gestetner, 500-Blatt-Anlage, 5 R	» 300.–
Gestetner, Modell 66	» 400.–
Gestetner, elektrisch, mit Schrank	» 200.–
Gestetner, Modell 66 E, elektrisch, mit Schrank	» 600.–
Rex D 25, elektrisch	» 600.–
Rex D 2	» 100.–

Umdrucker:

Ormig	» 200.–
Fordigraf	» 200.–
Duplico	» 250.–



Fr. 2600.–

Print-Fix

der leistungsfähige Vervielfältiger mit

- *vollautomatischer Druckluft-einfärbung*
- *Präzisions-Papierzuführung*
- *150 Abzügen pro Minute*
- *Mehrfarbendruck*
- *einfache, saubere Handhabung*

Edgar Rutishauser
Schweiz. Spezialfabrik für Vervielfältigungsmaschinen
Zürich, Tödistr. 1, Tel. (051) 25 73 31

Verpackung und Güterumschlag

BRUN & CIE. AG
NEBIKON/LU
TEL. (062) 9 51 12

Lagerplatz-Turmdrehkrane

BRUN

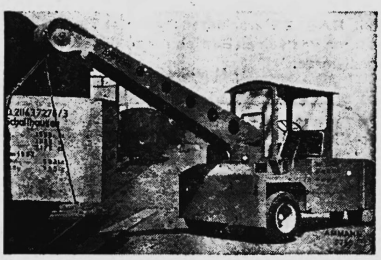
HYSTER

Direkt vom Bahnwagen ohne Zwischenhalt geht Ihre Kiste bis an die richtige Stelle im Lagerraum mit dem

HYSTER-Fahrkran

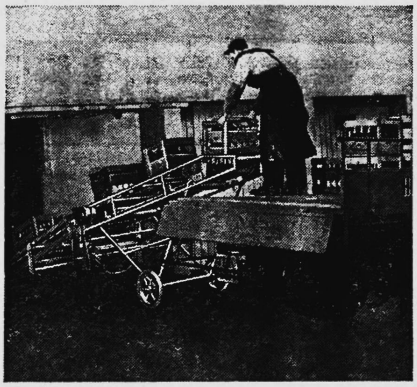
Tragkraft bis 4,5 t

Hubhöhe bis 5,8 m



ULRICH AMMANN

Baumaschinen Tel. (063) 2 27 02 Langenthal



Neuzeitliche
Förderanlagen
Förderbänder
Pendel-Elevatoren
Rollenbahnen
Becher-Elevatoren
Stapelaufzüge
Bananen-transporteure
usw.

SUTER-STRICKLER SOHN HORGEN

Maschinenfabrik - Tel. (051) 92 46 24

KISTENFABRIK ZUG AG.

Wir liefern:

TRANSPORTKISTEN ALLER ART

sowie

PALLETS UND AUFSTECKRAHMEN
BOXPALLETEN

Kostenlose, fachmännische Beratung

Offertanfragen durch Telephon (042) 4 33 55/56

Tesa

SELBSTKLEBEBÄNDER
ETIKETTEN

für Verschlüsse und Verpackungen aller Art, Versandkartons, Dosenverschlüsse usw.

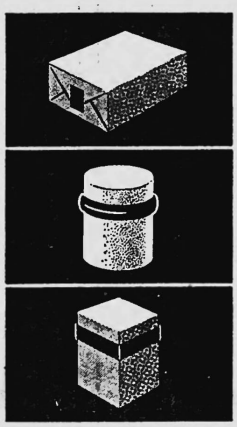
Bedruckte Bänder für Etikettierung, Preis- und Qualitätsbezeichnung. — Selbstklebende Etiketten mit und ohne Druck.

Wasserfeste, hermetisch abschließende Bänder für Export- und Frischhaltepackungen.

Abroll- und Verpackungsapparate.

BANDFIX AG. ZÜRICH

Badenerstraße 294 Telephon (051) 23 27 05



KISTEN- & HOLZWARENFABRIK

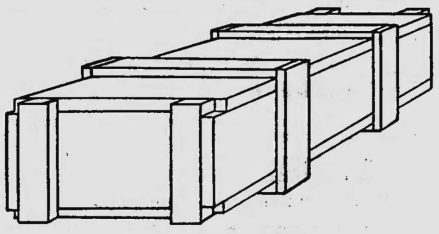
C. Lauber A.G. HALLWIL TEL (064) 8 71 15

KISTEN UND HARASSE
für alle Verwendungszwecke, in jeder Ausführung

HOLZWAREN UND SERIENARTIKEL
für Industrie und Gewerbe

Das Haus für exakte Arbeit!

Gut verpackt ist halb verkauft!



L. DESPOND & FILS S.A.

Industrie du Bois

BULLE

Tél. (029) 2 82 44/2 82 45

VERPACKUNGSWATTE — geleimte Watte für alle Zwecke

OUATES DE COTON — pour emballages, en plaques ou en pièces

ALEXANDRE KOHLER, VEVEY

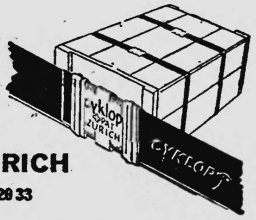
Fabrique fondée en 1864 Téléphone (021) 5 17 10

---

cyklop **Stahlband- und Drahtumreifung**

(auch halb- und vollautomatisch)

für bessere und billigere Verpackung



BORBE-WANNER AG., ZÜRICH

Tödistrasse 67 Tel. (051) 27 29 33

STEIGER AG. BERN

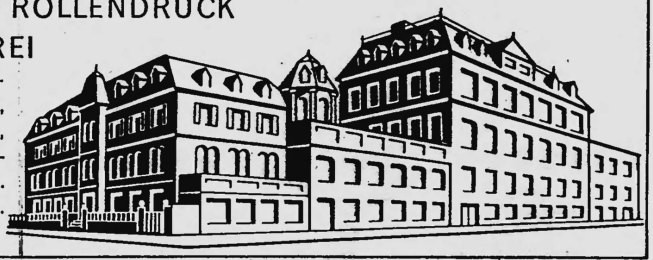
Museumstraße 10

LITHOGRAPHIE · KARTONAGENFABRIK · TEL: (031) 2 23 12

STEIN-, OFFSET- UND ROLLENDRUCK

PRÄGEREI · STANZEREI

Mit modernster maschineller Einrichtung für Etiketten, Packungen, Kartonagen, Etuis, Faltschachteln, Schieberschachteln, Schaufensterattrappen, Stanzfiguren und Plakate. Jede Auflage und für alle Branchen.



GRAPHISCHE ANSTALT SCHÜLER AG. BIEL

Seit 1850

Wir entwerfen
und drucken für Sie:
Faltschachteln
Verkaufspackungen
Schaufenster-Attrapen
Etiketten
Prospekte und Kataloge
aller Art
in Ein- und Mehrfarbendruck
Buchdruck, Offset
Kartonnage
eigenes graphisches Atelier

Jezt ein neues Glas für Industrie und Gewerbe

INDUSTRIE-GLAS «BÜLACH»

aus grünem und halbweißem Glas, mit Schraubdeckel aus Blech oder Preßstoff

SEINE BESONDEREN VORTEILE:

Füllen und Entleeren sehr bequem bei der weiten Oeffnung von 10,5 cm

Beste Ausnützung des Lagerraumes dank der quadratischen Form

Leichtes Reinigen, weil alle Ecken abgerundet

Zwei Größen: 5,4 und 2,8 Liter.

Auf Wunsch liefern wir die grünen Gläser mit eingebrannten Etiketten (siehe Abbildung).

Verlangen Sie bitte unseren Prospekt, der Ihnen über Preise und Bedingungen Aufschluß gib.

GLASHÜTTE BÜLACH AG., BÜLACH - Tel. (051) 96 12 05

---

seit 1892

Säcke für alle Zwecke

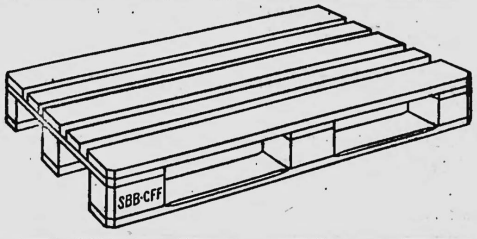
BAER A.G. SACKEFABRIK

Telephon 22 41 40 **BASEL 13** Voltastrasse 111

Für Werbung + Illustration:

HENZI-Clichés

Bern, Telephon (031) 2 15 71



L. DESPOND & FILS S.A.

Industrie du Bois

BULLE

Tél. (029) 2 82 44/2 82 45

Schnell rechnen heisst blind rechnen

Eine neue Aera im Maschinenrechnen hat begonnen, die Aera des Blindrechnens! Erstmals weist eine Vierspezies-Rechenmaschine — die Hamann 300 — jene griffsichere Zehner-Normtastatur auf, mit der sich so leicht und fliessend rechnen lässt. Die Finger finden sich darauf ohne Augenhilfe zurecht.

Die Hamann 300 bietet noch weitere, zum Teil einmalige Vorteile: Ohne Umstellung ist sie als vollwertige Addiermaschine verwendbar. Sichtkontrolle über jede addierte Zahl. Negativsaldo. Halbautomatische Schnellmultiplikation. Negativmultiplikation. Automatische Division. Rückübertragung ins Einstellwerk sowohl vom Resultat- wie vom Quotientenwerk! Lassen Sie sich die moderne Hamann 300 vorführen.

büro fürrer

Generalvertretung:
Abteilung Büromaschinen
Fraumünsterstrasse 13, Zürich
Telefon (051) 27 15 50

hamann 300

Durch Gerichtsurteil

wurde der Witwe eines Verunfallten eine Entschädigung von Fr. 121 424.– für den Verlust ihres Gatten zugesprochen. In einem andern Fall betrug die Haftpflichtentschädigung für lebenslängliche Invalidität eines Familienvaters sogar rund Fr. 272 204.–. Obige Beträge übersteigen die übliche Versicherungssumme der Motorfahrzeug-Haftpflicht-Policen!

LLOYD'S

decken bei mässiger Prämie zusätzlich zu Ihrer irgendwo abgeschlossenen Auto-Haftpflicht-Police

1 Million Franken

Policen sofort greifbar bei

J. R. AEBLI & CIE., Zürich 1
Torgasse 2 (Haus Odeon) Bellevueplatz

Bitte Fahrzeug, PS, bisherige Deckungssummen angeben

Auflegung des öffentlichen Inventars

Das öffentliche Inventar über den Nachlass des am 22. Juli 1956 verstorbenen

Hans Scherrer

geb. 1894, von Basel, Geflügelgrossfarm, wohnhaft gewesen Rietgrabenstrasse 70, Opfikon (Zürich), liegt den Beteiligten bis zum 20. Dezember 1956 bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Bassersdorf, 20. November 1956. Notariat Bassersdorf:
E. Saxer, Notar.

CONFIDO Treuhand- & Revisions-AG.
Börsenstraße 18, ZÜRICH, Tel. 27 03 14
Bilanz- und Steuerberatung, Revisionen

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der «Volkswirtschaft»

Inserate im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Froschau
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Das Signieren wird zur Freude mit dem

- **KABEY-Schnell-System**
  (DBP Nr. 845 046 und Ausl. Pat.)
  Wie ein Film rollt die Arbeit ab.
- **Spezialsignierstempel**
  aus hochelastischem Weichgummi, wärme- und feuchtigkeitsbeständig.
- **Universal-Signierfarben**
  für alle Verwendungszwecke
  Schnelltrocknend.

Verlangen Sie illustriertes Angebot und Referenzenliste.

Generalvertretung für die Schweiz und Liechtenstein.
Paul W. Widmer, Riehen bei Basel
Postfach 37 - Tel. (061) 9 58 12

Brasserie Beauregard S.A., Lausanne-Fribourg

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le samedi 1er décembre 1956, à 15 heures 30, au Buffet de la Gare, à Lausanne (la feuille de présence sera établie dès 15 heures).

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1955/56.
2° Rapport des contrôleurs.
3° Votations sur les conclusions de ces rapports et sur l'emploi du solde actif.
4° Nominations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 30 septembre 1956 et le rapport des vérificateurs seront déposés au siège social à Lausanne dès le 22 novembre 1956, et y seront à la disposition de Messieurs les actionnaires. Pour prendre part à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs actions, avant le 29 novembre 1956, à 18 heures, avec indication des numéros des actions, soit au bureau de la Brasserie Beauregard, à Fribourg ou à Prilly, soit auprès de la Banque Cantonale Vaudoise et de ses agences, soit auprès de la Banque de l'Etat de Fribourg et de ses agences.

Aucune carte d'admission pour l'assemblée générale ne sera délivrée après cette date.

Fribourg, le 7 novembre 1956. Le conseil d'administration.

ZÜRICH
Hotel Trümpy - Walhalla
nächst Heuptbahnhof
Telephon (051) 42 54 00
Parkplatz. Gesellschaftssäli, Großrestaurant mit eigener Metzgerei. Zimmer mit Telephon, fl. Wasser, ab Fr. 7.30.

A vendre
la totalité des actions d'une
SOCIÉTÉ INDUSTRIELLE
de Suisse romande
de la branche appareillage et articles de masse, disposant d'immeubles de construction moderne (env. 2000 m²) et d'un équipement industriel perfectionné. Conditions facilitant la reprise.
Offres sous chiffre K 25448 U à Publicitas S.A. Bienne.

KAUFMANN
energisch, zielbewußt, 34jährig, in leitender Stellung tätig, gute Allgemeinbildung (Diplom der Kant. Handelsschule, Zürich), technisch begabt, guter Organisator, reisegewandt, erfolgreiche Verkaufstätigkeit im In- und Ausland, Deutsch, Französisch, Englisch, Italienisch und Spanisch in Wort und Schrift beherrschend, sucht sich zu verändern. Schreiben Sie bitte unter Chiffre A 18475 Z an Publicitas Zürich 1.

PEERLESS
NEV-R-KURL
DURAPLASTIC
das kanadische Kohlepapier mit dem metallisierten Plastikrücken ist von grösster Dauerhaftigkeit

Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England
Müller-Gysin AG.
Basel Zürich Genf

Im SHAB werden regelmässig die neuesten Patente und Marken publiziert. Nutzen Sie diesen Umstand — inserieren Sie!

Holzstoff- und Papierfabrik Zwingen AG.

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 5. Dezember 1956, 11.30 Uhr, in Bern, Effingerstrasse 2, II. Stock.

Traktanden:

1. Vorlage und Genehmigung des Geschäftsberichtes pro 1955/56, der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 30. Juni 1956 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahlen.
5. Diverses.

Zutrittskarten für die Generalversammlung können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz und unter Angabe der Aktiennummern bis zum 2. Dezember 1956 beim Delegierten des Verwaltungsrates, Effingerstrasse 2, Bern, bezogen werden. Daselbst liegen ab 24. November 1956 zu Handen der Aktionäre die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Geschäfts- und der Revisorenbericht sowie der Gewinnverteilungsantrag auf.

Bern, den 20. November 1956. Holzstoff- und Papierfabrik Zwingen AG.:
Der Verwaltungsrat.

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft — inserieren Sie!

Aktiengesellschaft UNION Oberdiessbach

Wir teilen den tit. Aktionären unserer Gesellschaft hierdurch mit, dass die auf Mittwoch, den 21. November 1956, angesetzte Generalversammlung wegen Krankheitsfall auf

Mittwoch, den 12. Dezember 1956

verschoben werden muss.

Oberdiessbach, den 19. November 1956. Der Verwaltungsrat.